

1. *Aimez-vous :*
- raconter des histoires ? **Oui.**
  - dire des comptines ? **Non.**
  - dire des proverbes ? **Oui.**
  - faire des jeux de mots ? **Oui.**

*Pourquoi ?*

**Parce que j'aime me projeter dans des imaginaires, m'inventer des personnages et vivre avec eux, parce que les mots sont des êtres vivants et qu'ils m'étonnent sans cesse, par leur sens mais aussi par leur signifiant.**

2. *Pourriez-vous dire ou penser : « J'aime la littérature » ?* **Oui.**

**Parce que la littérature m'accompagne depuis que je suis enfant, qu'elle fait partie de ma vie, de mes rêves aussi. Il y a un côté rassurant dans la littérature car elle permet de s'échapper du monde réel, du quotidien, elle permet de voyager, d'apprendre toutes sortes de choses, de vivre d'autres vies, à d'autres époques, dans d'autres mondes. J'aime aussi la littérature quand elle questionne, qu'elle exprime des interrogations sourdes et que je n'arrivais pas à formuler en moi. J'aime la littérature quand elle m'étonne, quand un style ou une histoire me surprend et attise ma curiosité. J'aime quand la littérature m'émeut, me bouleverse en profondeur.**

3. *Quelle différence faites-vous entre le plaisir de lire et le plaisir de regarder un film ou une série ?*

**J'aime énormément la littérature et le cinéma. J'ai la sensation que le cinéma est plus reposant intellectuellement et pour mon imagination car les images, les sons, les lumières, tout est là, cadré et donné. Tandis que le texte, même quand les descriptions sont très complètes, m'oblige à me faire mes propres images, mes propres visages, mes propres voix, bruits... L'insuffisance éternelle des mots à exprimer quelque chose dans sa totalité me conduit, en tant que lectrice, à développer mon imagination, à avoir recours à mes souvenirs, à mes connaissances... C'est une stimulation plus riche de l'intellect et des sens. Mais c'est aussi un exercice plus exigeant bien souvent, plus long aussi. Le processus est donc très différent.**

4. *Parlez-vous de livres avec des amis, des collègues ?* **Oui.**  
**Pour échanger nos impressions et se donner de bons conseils.**

5. *Faites-vous partie d'un réseau de lecture (groupe, café littéraire, etc.) ?* **Non.**  
**J'aimerais beaucoup pourtant !**

6. *Vous arrive-t-il d'offrir un livre ?*      **Oui.**  
*Pourquoi ?*

**Car j'adore qu'on m'en offre et j'aime beaucoup partager des lectures qui me paraissent pouvoir toucher telle ou telle personne.**

7. *Est-ce qu'il vous est égal qu'un livre soit un bel objet ?*      **Non.**

**Le livre en tant qu'objet me rassure. Certainement parce que j'ai grandi avec et qu'il fait partie de mes objets fétiches. Je suis donc sensible au grain du papier, à l'image de couverture, au format du livre, au confort de lecture. Pour moi la mémoire du texte, du contenu donc, est fortement liée à la mémoire du livre, du contenant. Je me souviens de tel ou tel passage qui était à tel endroit de la page, à telle épaisseur du livre, etc.**

8. *Pensez-vous que les genres suivants appartiennent à la littérature ?*  
*Pourquoi ?*

**le théâtre**      **Oui.**

**le rap**      **Oui.**

**le slam**      **Oui.**

**la chanson**      **Oui.**

**la BD**      **Oui.**

**les mangas**      **Oui.**

**le roman policier**      **Oui.**

**la science-fiction**      **Oui.**

**l'heroic-fantasy**      **Oui.**

**l'essai**      **Oui.**

**le reportage**      **Oui.**

9. *Un livre, un poème, une phrase ont-ils influencé votre vie ?*

**Je ne pourrais pas tous les citer car ils sont nombreux et chacun à leur manière. Dans ma vie de jeune fille puis de femme, j'ai grandi avec *Anna Karénine*, les livres de Colette, les poèmes de Rimbaud et de Leopold Sedar Senghor. J'ai été marquée par les livres de Ying Chen, de Gao Xingjian, de Mishima, de Kawabata, d'Hélène Cixous, les pièces de Wajdi Mouawad. Je voudrais aussi parler de la littérature de témoignage qui m'a profondément bouleversée : *Les Champs de braises* d'Hélie de St Marc, *Si c'est un homme* de Primo Levi, *L'écriture ou la vie* de Jorge Semprun, les livres d'Imre Kertesz, le *Journal d'Anne Franck*, *Maus*, *Les cygnes sauvages* de Jung Chang. Enfin, je reste envoûtée par les textes sublimes d'aventuriers sensibles aux plumes magnifiques tels qu'Antoine de St Exupéry, Joseph Kessel, Joseph Conrad...**

10. *Qu'aimeriez-vous que l'école fasse lire ?*

**Une plus grande variété d'auteurs, de pays différents, de sensibilités différentes.**

11. *Le fait d'expliquer un texte est-il, selon vous :*

- |                        |      |
|------------------------|------|
| - un enrichissement ?  | Oui. |
| - un appauvrissement ? | Non. |
| - un jeu ?             | Oui. |

12. *Si les enfants n'arrivent pas à lire, est-ce grave ?* **Oui.**

**C'est une richesse incroyable que de savoir lire. Je le sais car ma grand-mère est illettrée et c'est une souffrance et une honte terrible pour elle. Quelqu'un qui sait lire ne peut mesurer la chance qu'il a. Et il est vérifié que dans les situations de détresse les plus terribles que l'homme ait connu au cours de l'histoire, la littérature était un exutoire et un baume.**

13. *Certaines œuvres traversent les siècles. Comment l'expliquez-vous ?*

**L'écho qu'ils provoquent à travers les générations, certains sujets sont propices à cela, certaines écritures ne vieillissent pas.**

14. Voici des réponses données par des écrivains à la question « Pourquoi écrivez-vous ? ». Parmi ces réponses, quelles sont celles qui vous plaisent (les réponses sont en gras) ? Pourquoi ?

- |  |  |
|--|--|
| A. Pour ne pas devenir fou.  | G. Parce qu'on a à dire ce que personne n'a dit.       |
| B. Par terreur vaniteuse de disparaître complètement.                | H. Parce que c'est comme une sorte de jeu pour adulte. |
| C. Parce que je ne sais pas parler.                                  | I. Pour devenir célèbre et être libre.                 |
| D. Parce que ça me donne plus d'argent – et d'une façon gratifiante. | J. Parce que j'aime mentir.                            |
| E. Pour mettre en accusation l'humanité.                             | K. À la gloire du bon Dieu absent.                     |
| F. <b>Pour créer de l'ordre, de la beauté, de la vie.</b>            | L. <b>Par amour des mots.</b>                          |
|  | M. Pour qu'on m'aime davantage.                        |
|  | N. Bon qu'à ça.  |

**Mais ces réponses sont insuffisantes. La littérature n'est pas seulement la beauté et l'amour des mots. C'est bien davantage : l'émotion, la connaissance, l'étonnement, le questionnement. Pour moi la littérature a aussi une portée philosophique et psychologique très forte.**

15. Voici des réponses données par des lecteurs à la question « Pourquoi lisez-vous ? ». Parmi ces réponses, quelles sont celles qui vous plaisent (les réponses sont en gras) ? Pourquoi ?

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| A. <b>Par plaisir</b>                 | J. <b>Pour me mettre dans la peau des personnages</b> |
| B. Pour tuer le temps                 | K. <b>Pour m'évader</b>                               |
| C. <b>Pour m'instruire</b>            | L. <b>Pour oublier</b>                                |
| D. <b>Pour chercher des idées</b>     | M. Pour discuter ensuite de ma lecture                |
| E. <b>Pour me consoler</b>            | N. Pour voir ce que d'ordinaire on ne voit pas        |
| F. <b>Pour me connaître moi-même</b>  | O. Pour connaître les autres                          |
| G. <b>Pour voyager</b>                | P. Pour dialoguer avec les morts                      |
| H. Pour me reposer                    |   |
| I. <b>Pour la beauté de la langue</b> |   |

Acceptez-vous que vos réponses soient éventuellement publiées sur le site de Transitions ? **Oui.**

Sous quel nom (ou pseudonyme) ? **Jeanne Pham Tran.**

*Ce questionnaire peut intéresser des sociologues. D'où les questions suivantes (facultatives)*

*Votre âge : **27 ans.***

*Votre sexe : **Femme.***

*Votre profession et/ou activité : **Éditrice.***

*La section de votre baccalauréat : **ES.***

*Votre diplôme le plus élevé : **M2 Littérature comparée.***